

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

61. Jahrgang

35. Kalenderwoche

Donnerstag, 27. August 2026

Nummer 35

Zimmer frei

Junge Baumeister und ein Insektenhotel



Tolle kleine Insektenhotels standen am Ende des schönen Tages beim HGV. Bild: HGV.

Hilzingen. Beim Kinderferienprogramm des Haus- und Gartenvereins wurde es in der Garage dieses Mal richtig lebendig. Neun neugierige und handwerklich motivierte Mädchen und Jungs trafen sich, um gemeinsam ein eigenes Insektenhotel zu bauen.

Nach einer kurzen Begrüßung und einer Einführung von Nadja in das Thema, ging es auch schon los. Mit viel Eifer wurde das Insektenhotel Stück für Stück aufgebaut. Es wurde sortiert, geleimt, gesteckt, gebohrt, gehämmert und natürlich viel diskutiert. Anschließend durfte es richtig spannend werden. Gemeinsam wurde überlegt, welche kleine Bewohner dort ihre geeignete Unterschlupfmöglichkeiten finden werden. Die Kinder lernten dabei viel über die faszinierende Welt der Insekten, die so wichtig für unsere Natur sind und welche Rolle sie spielen. Denn nun ging es ans Befüllen.

Dafür standen die unterschiedlichsten Materialien zur Verfügung. Jedes Material erfüllt eine bestimmte Aufgabe und bietet später verschiedenen Insekten einen passenden Platz zum Wohnen oder Verstecken. Selbst Lehm wurde angerührt und mit viel Spaß als Nistmöglichkeit für die kleinen Krabbler eingebracht.

Dabei entstanden neun liebevoll gestaltete und individuell unterschiedlichste Insektenhotels. Nach so viel konzentriertem Arbeiten hatten sich die fleißigen Handwerker eine ordentliche Stärkung verdient. Deshalb hieß es anschließend „Pommes und Eis“ für alle. Die Mädchen und Jungs haben ganze Arbeit geleistet – und die Insekten dürfen sich auf ein richtig schönes und kreatives neues Zuhause freuen. Ein herzliches Dankeschön ging an alle Beteiligten, die diesen tollen Ferientag möglich gemacht haben.

75.000 Badegäste im Hilzinger Freibad

Beliebter Treffpunkt und Freizeitort



Gratulation dem 75.000 Badegast im Hilzinger Freibad: (von links) Bürgermeister Holger Mayer, Julia Herlan mit Tochter Hilda und Bademeister Mathieu Assire. Bild: Gemeinde Hilzingen

Hilzingen. Der nächste schöne Meilenstein ist erreicht: In dieser Freibadsaison durften bereits der **75.000. Badegast** im Freibad Hilzingen begrüßt werden. Natürlich sollte auch dieser besondere Besuch nicht ohne eine kleine Überraschung bleiben. Bademeister Mathieu Assire und Bürgermeister Holger Mayer gratulierten Julia Herlan persönlich und überreichten als kleines Dankeschön einen Blumenstrauß sowie eine 50er-Punktekarte. Die stolze Zahl von 75.000 Badegästen zeigt, wie großer Beliebtheit sich unser

Freibad auch in diesem Sommer erfreut. Umso schöner ist es, dass so viele große und kleine Gäste gerne ihre Sommertage im Freibad verbringen und dieses zu einem lebendigen Treffpunkt machen. Ein herzliches Dankeschön ging an alle, die in dieser Saison schon im Hilzinger Freibad waren und zu diesem tollen Meilenstein beigetragen haben. „Wir freuen uns auf viele weitere schöne Begegnungen und unbeschwerte Sommertage im Freibad in Hilzingen, so das Freibad-Team.“

Freiwillige Feuerwehr Probenplan KW 35

Binningen
Montag, 31. August, Probe, 20 Uhr

Unsere Jubilare

29. August 2026

- **75 Jahre:** Christiane Vogel, Binninger Str. 5, Weiterdingen
- **70 Jahre:** Sibylle Ofßwald-Floetenmeyer, Eduard-Presser-Str. 1, Riedheim

03. September 2026

- **85 Jahre:** Helmut Mohr, Kirchstr. 24, Weiterdingen
- **75 Jahre:** Beatrix Stauder, Auf Bühl 11, Hilzingen
- **75 Jahre:** Elke Dietrich, St. Josefs-Weg 5, Hilzingen
- **70 Jahre:** Eva Rüede, Ob dem Dorf 2, Riedheim



Diamantene Hochzeit: Am 5. August feierten Anna Maria und Günter Hertrich aus Hilzingen ihr 60-jähriges Ehejubiläum. Zu diesem besonderen Anlass gratulierte Bürgermeister Holger Mayer dem Jubelpaar persönlich, überreichte ein Geschenk der Gemeinde sowie eine Ehrenurkunde des Ministerpräsidenten. Die Gemeinde Hilzingen wünscht dem Ehepaar Hertrich weiterhin viele glückliche und gesunde gemeinsame Jahre.

Bild: Gemeindeverwaltung

Apothekennotdienst

Fr 28.08.

- **Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172**

Sa 29.08.

- **Hilzinger Marien-Apotheke Hilzingen, Hauptstr. 61**

So 30.08.

- **Wasmuth-Apotheke Mühlhausen, Schloßstr. 40**

Mo 31.08.

- **Flora-Apotheke Radolfzell, Brühlstr. 2**

Die 01.09.

- **Deine Apotheke im Kaufland Singen, Georg-Fischer-Str. 15**

Mi 02.09.

- **Christophorus-Apotheke Engen, Bahnhofstr. 3**

Do 03.09.

- **City-Apotheke Engen, Breitestr. 8**

Fr 04.09.

- **Viola-Apotheke Volkertshausen, Bärenloh 3**

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/002283



Am 20. Juli wurden die Vorschulkinder in einer kleinen Feier mit Segnung der Schultüten durch Pfarrer Michael Fischer verabschiedet. Viele Gäste waren an diesem Nachmittag da, ebenso auch Fr. Schlatter, die dieses Jahr nach über 46 Jahren in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet wurde. In dieser Zeit hat sie mehrere Generationen von Kindern begleitet „Hinter jedem glücklichen Kind steht eine wunderbare Erzieherin. Wir danken Dir, liebe Heike Schlatter für diese lange, sehr schöne Zeit mit Dir“, so der Kindergarten.

Bild: Kindergarten St. Elisabeth



Abfuhrtermine

■ **Fr 28.08.2026**

■ **Sa 29.08.2026**

■ **Mi 02.09.2026**

■ **Do 03.09.2026**

■ **Fr 04.09.2026**

■ **Mi 09.09.2026**

Biomüll

Grünschnittannahme, 10:30 bis 14 Uhr, Hegauhalle Hilzingen

Restmüll

Gelber Sack

Biomüll

Problemstoffsammlung, Hilzingen Hegauhalle, 10 bis 12 Uhr

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Tel: 07731/9315-61, www.mzvhegau.de

Almabtrieb

BLHV-Landsenioren sind unterwegs

Hegau. Am Samstag, 12. September, machen die BLHV-Landsenioren einen Ausflug. Sie fahren mit einem Bus (Janzen Reisen) nach Oberstdorf zur Viehscheid (Almabtrieb). Abfahrtszeiten ist an der Meßkircher Stadthalle um 6 Uhr und in Stockach an der BLHV-Geschäftsstelle um 6:30 Uhr. Die Rückfahrt ist um circa 16 Uhr, Ankunft in Stockach ist um circa 18:30 Uhr. Die Fahrtkosten belaufen sich auf circa 30 Euro pro Person. Das Tagesprogramm: Teilnahme am Almab-

trieb, danach gemütliches Beisammensein im Festzelt mit Blasmusik, Getränke und Scheidwurst (Selbstzahler). Die Anmeldung erfolgt bis Samstag, 29. August, bei Ewald Nübel unter Tel. 07771 9199519 oder bei Armin Zumkeller unter Tel. 07774 7883. Ewald Nübel (Bezirksvorsitzender der Landsenioren) und Armin Zumkeller (Geschäftsführer der Landsenioren), freuen sich schon heute auf zahlreiche TeilnehmerInnen und einen tollen Tag in Oberstdorf.

Förderverein zur Erhaltung der Burgruine Hohenkrähen Mitgliederversammlung

Der Förderverein zur Erhaltung der Burgruine Hohenkrähen lädt zur 16. ordentlichen Mitgliederversammlung am Donnerstag, 10. September, 18 Uhr, auf die Vorbürg der Burgruine Hohenkrähen ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Genehmigung des Protokolls der 15. Mitgliederversammlung
3. Bericht des Vorstandes
4. Bericht des Schatzmeisters
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Schatzmeisters
7. Entlastung der übrigen Vorstandschaft
8. Durchführung von Neuwahlen: Vorsitzender, stellv. Vorsitzender, zwei Kassenprüfer, vier Beisitzer
9. Beratung und Beschlussfassung über vorliegende Anträge
10. Verschiedenes, Wünsche

gez. Markus Moßbrugger
Vorsitzender des Fördervereins

Anzeigenannahme

Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice
Jahnstraße 40, 78234 Engen
Telefon: 0 77 33 996 594-5660
Fax: 0 77 33 996 594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de



KFZ-Meisterwerkstatt · Fachhandel für Fahrzeugteile
für alle Marken gut und günstig/
Hol- und Bringservice/Kunden-Ersatzwagen

www.dier-jakob.de

077 31/86 87-25

Georg-Fischer-Straße 44 · 78224 Singen



Seniorenrat Hilzingen Grillfest

Hilzingen. Der Seniorenrat Hilzingen freut sich sehr, alle Seniorinnen und Senioren, alle Freunde und Unterstützer, herzlich einladen zu können zu seinem diesjährigen Grillfest am Freitag, 28. August, ab 18 Uhr auf dem Magdalenen Hof von Thomas Hägele. Mitzubringen sind das eigene Grillgut und alle Zutaten sowie Geschirr. Getränke kann man vom Magdalenen Hof erwerben. „Nutzen Sie die Gelegenheit, in froher Runde mit anderen ins Gespräch zu kommen und den Abend zu genießen. Wir grillen bei jedem Wetter, da wir uns unter einem Dach aufhalten können“, so der Seniorenrat. Dieser freut sich auf eine rege Teilnahme aus allen Generationen und aus allen Ortsteilen Hilzingens. Wer nicht selbst fahren möchte, kann einen Fahrdienst nutzen, der um 17:45 Uhr ab Dorfplatz am Rathaus Hilzingen abfährt und wieder nach circa 20 Uhr ab Magdalenen Hof zum Dorfplatz zurückfährt.

Naturfreunde Gottmadingen Wanderung

Hilzingen. Die Naturfreunde Gottmadingen bedauern den ausgefallenen Wandertermin im August wegen der großen Hitze und laden nun für Dienstag, 1. September, zur Wanderung ohne nennenswerte Steigungen rund um Büsingen ein. Mit festem Schuhwerk und Sonnenschutz geht es auf gut befestigten, teils asphaltierten Wegen durch die wunderschöne Rheinlandschaft. Bei extrem hohen Tagestemperaturen weichen wir auf eine schattige Waldstrecke auf dem Rauhenberg aus. Zum anschließenden Hock im wiedereröffneten Gasthaus Kranz sind alle herzlich eingeladen. Gäste sind herzlich willkommen. Die Wanderung dauert circa 2,5 Stunden, Treffpunkt ist am Feuerwehrparkplatz um 13:45 Uhr. Die Leitung und nähere Infos hat Ulla Klein, Tel. 07731 9265847.

Vollsperrung Gemeindestraße Zwischen Hof Katzentäl und B34

Hilzingen. Aufgrund Straßensanierungsarbeiten ist die Gemeindestraße „Zum Katzentäl“ Hilzingen zwischen Katzentäler Hof und B34 am 27. und 28. August gesperrt und somit nicht befahrbar. Die Gemeindeverwaltung Hilzingen bittet um Beachtung.

Fachstelle Sucht Endlich rauchfrei

Hegau. Einen neuen Kurs „Nichtraucher in 6 Wochen“ bietet die Fachstelle Sucht in Singen an. Der Kurs wurde von der Universität Tübingen entwickelt und gilt derzeit als die wirksamste und erfolgreichste Methode mit dem Rauchen aufzuhören. Der Kurs wird von den Krankenkassen bezuschusst. Es ist ein Angebot an alle, die bis zum Jahresende rauchfrei leben möchten. Beginn des Kurses ist am Freitag, 18. September, um 16:30 Uhr oder Mittwoch, 21. Oktober, um 12:30 Uhr in den Räumen der Fachstelle Sucht, Julius-Bührer-Str. 4, DAS 1 in Singen, Infos und Anmeldung erfolgt bei Tel. 07731 912400, E-Mail fs-singen@bw-lv.de, Homepage www.bw-lv.de.






Büro Gottmadingen
Julian Bessler
Bezirksleiter Immobilien
Telefon +49 7731 40148812
julian.bessler@lbs-sw.de

Immobilien- Fairkauf mit den Experten.

LBS Immobilien GmbH Südwest
Ihr 5 Immobilienmakler.

Ausflug ins schöne Donautal

Die Frauengemeinschaft Weiterdingen besichtigt Pauls Ölmühle und das Alraunen-Museum

Weiterdingen. Die Frauengemeinschaft Weiterdingen lädt am Freitag, 18. September, zu einem abwechslungsreichen Ausflug ins Donautal ein. Treffpunkt ist um 12:15 Uhr an der oberen Bushaltestelle in Weiterdingen. Die Fahrt erfolgt mit privaten Autos. Erstes Ziel ist Pauls Ölmühle in Thiergarten. Bei einer Führung durch die Schäumühle erfahren die Teilnehmerinnen Interessantes über die Geschichte der Ölmühle und die Herstellung von Öl. Anschließend gibt es eine Verkostung der verschiedenen Öle mit fachkundiger Beratung. Weiter geht es nach Beuron ins Alraunen-Museum. Dort erwartet die Besucherinnen die textile Illusion „Alraunes Seniorenresidenz“. In der skurrilen und fantasievollen Ausstellung gibt es unter anderem

Einblicke in die Zimmer der Bewohner, das Grand Café und verschiedene kuriose Szenen aus dem Alltag der Seniorenresidenz.

Zum Abschluss führt die Fahrt nach Kreenheinstetten in die Traube, wo gegen 17:30 Uhr gemeinsam zu Abend gegessen wird.

Die Kosten für Fahrt, Besichtigung der Ölmühle inklusive Verkostung und Eintritt ins Alraunen-Museum betragen 25 Euro für Mitglieder und 30 Euro für Nichtmitglieder. Der Betrag wird am Ausflugstag eingesammelt.

Anmeldung bitte telefonisch bis spätestens 11. September bei Ulrike Mayer unter Tel. 07739 5419. Wer bereit ist, für den Ausflug das eigene Auto zur Verfügung zu stellen, kann dies ebenfalls bei Ulrike Mayer mitteilen.

Landratsamt Konstanz Wasserentnahmeverbot

Hilzingen. Das Landratsamt Konstanz hat am 20. August die bereits bestehende Allgemeinverfügung zum Wasserentnahmeverbot bis zum 15. Oktober verlängert. Der vollständige Text der Allgemeinverfügung ist bitte der Homepage der Gemeinde Hilzingen www.hilzingen.de zu entnehmen. Für Rückfragen steht das Landratsamt Konstanz Untere Wasserbehörde, Christine Harter, Tel. 07531 800-1237, zur Verfügung.

Mosterei in Beuren am Ried Betrieb wieder aufgenommen

Hegau. In der Mosterei in Beuren am Ried wird ab dem 29. August wird jeden Samstag gemostet. Die Anmeldungen können von Montag bis Freitag von 17 bis 20 Uhr und Samstag von 8 bis 10 Uhr erfolgen. Sie ist nur unter Tel. 0177 7200655 möglich. Der frisch gepresste Saft kann anschließend direkt in der Mosterei pasteurisiert werden. Beutel und Boxen können vor Ort erworben werden.

Fundsachen

Die Fundsachen können im Bürgerbüro abgeholt werden.

- 1 Handy, Fundort: Bei Sparkasse Hilzingen
- 1 Stift, Fundort: Schulhof Hilzingen
- 1 Haustürschlüssel, Fundort: zwischen Weiterdingen und Duchtlingen
- 2 E-Scooter, Fundort: Schloßpark Hilzingen
- 1 Kinderroller, Fundort: Schloßpark Hilzingen

SC Weiterdingen Saisonstart

Weiterdingen. Nach einer historisch guten letzten Saison und dem nur knapp verpassten Aufstieg starten die Blaugelben in eine neue Spielzeit in der Kreisliga B. Nachdem es am Mittwoch noch im Bezirkspokal gegen den SV Hausen geht, beginnt der Ligabetrieb am kommenden Sonntag um 15 Uhr im heimischen Wiesental. Der SC Weiterdingen freut sich auf zahlreiche Zuschauer und hofft, an die Leistungen der vergangenen Saison anknüpfen zu können. Gegner ist die SG Aach-Eigeltingen.



FREIWILLIGE FEUERWEHR

NACHRUF

In tiefer Trauer und mit aufrichtiger Anteilnahme nehmen wir Abschied von unserem Mitglied der Ehren- und Altersabteilung

Herrn Kuno Graf

der am 9. August 2026 verstorben ist.

Der Verstorbene trat im Jahr 1951 in die Freiwillige Feuerwehr Duchtlingen ein und wurde aufgrund seiner pflichtbewussten, engagierten und zuverlässigen Tätigkeit in der Feuerwehr im Jahre 1977 zum Ehrenmitglied der Freiwilligen Feuerwehr Hilzingen – Abteilung Duchtlingen ernannt. Nach über 34 Jahren aktivem Feuerwehrdienst wechselte er im Jahre 1985 in die Altersabteilung.

Auch nach seinem Wechsel in die Altersabteilung war ihm der Kontakt zu seinen Kameraden und die Kameradschaftspflege immer sehr wichtig.

Wir sprechen dem Verstorbenen Dank, Respekt und Anerkennung aus und werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Gemeinde Hilzingen
Holger Mayer, Bürgermeister

Freiwillige Feuerwehr Hilzingen
Michael Torracco, Kommandant

Abteilung Duchtlingen
Florian Sauter
Abteilungskommandant



HEGAU
WIR FÜR DIE
JUGENDWERK-HELDEN

WIR KÖNNEN KEINE GROSSEN DINGE VOLLBRINGEN – NUR KLEINE, ABER DIE MIT GROSSER LIEBE

Kreisjugendfeuerwehrlager 2026

Spaß und Kameradschaft in Bohlingen

Hegau. Vom 29. Juli bis 3. August 2026 fand das Kreisjugendfeuerwehrlager in Bohlingen statt. Rund 1.000 Jugendliche und Jugendleiterinnen und Jugendleiter aus 50 Jugendfeuerwehren kamen zusammen und bildeten damit das größte Jugendfeuerwehr-Zeltlager Baden-Württembergs. Mit dabei war auch die Jugendfeuerwehr Hilzingen, die mit 13 Jugendlichen und ihren Betreuern am Zeltlager teilnahm. Los ging es am Mittwoch mit der Anreise und einer feierlichen Eröffnung. In den darauffolgenden Tagen standen zahlreiche Programmpunkte auf dem Plan, darunter die Lagerolympiade, eine Nachtwanderung, das Dorfspiel, ein DJ-Abend sowie ein von den Jugendfeuerwehren gestalteter Programmabend. Um der sommerlichen Hitze entgegenzuwirken, verbrachten die Teilnehmenden die Nachmittage im Schwimmbad oder sorgten mit Wasserschlachten für die nötige Abkühlung. Neben viel Spiel und Spaß sorgte auch eine Gewitterzelle für eine kleine Unterbrechung des Lagerbetriebs. Aus Sicherheitsgründen wurde der Zeltplatz in einer Nacht kurzzeitig evakuiert. Am Sonntag begann der Tag mit einem gemeinsamen Gottesdienst. Im Anschluss besuchten zahlreiche Eltern ihre Kinder auf dem



Die Hilzinger Jugendfeuerwehr hatten in Bohlingen viel Spaß.

Bild: Gemeinde Hilzingen

Zeltplatz. Den Abschluss des Zeltlagers bildete am Abend eine gemeinsame Abschlussfeier.

Am Montag wurden schließlich alle Zelte abgebaut und das gesamte Material wieder erfolgreich nach Hilzingen zurückgebracht.

Die Jugendfeuerwehr Hilzingen bedankt sich herzlich bei der Kreisjugendfeuerwehr Konstanz für die Organisation des Zeltlagers sowie bei der Kochgruppe des Landkreises,

die während der gesamten Veranstaltung für eine leckere

und abwechslungsreiche Verpflegung sorgte.



Zahlreiche Kinder und Jugendliche fanden sich in Bohlingen für das beliebte Lager ein.

Kreisjugendfeuerwehr Konstanz


HAUSTECHNIK
 SANITÄR HEIZUNG SOLAR

ökologisch und sinnvoll	solar und effizient
	
warm und gemütlich	sauber und komfortabel
	

unsere Stärke: Energie!

Ruh Haustechnik GmbH & Co KG
 Hilzinger Straße 12 · 78244 Gottmadingen
 Tel. 07731-9711-0 · Fax 07731-9711-31
info@ruh-haustechnik.de · www.ruh-haustechnik.de



Im Rahmen des Kinderferienprogramms starteten die Kinder bei bestem Wetter mit einer Hoferkundung auf dem Riederhof. Anschließend lernten die Kinder die Tiere und deren Produkte kennen und durften selbst Pfannkuchen backen. Nach einer gemütlichen Vesperpause mit „ihren“ Pfannkuchen besuchten die Kinder die Hühner sowie die Eiersortiermaschine. Mit einer lustigen Runde „Eier bemalen“ endete für die Kinder ein wunderschöner Vormittag.

Bild: Riederhof



20 Kinder trafen sich am 5. August in Binningen zum „Dschungelcamp“. Auf dem Weg zum Wald wurden allerlei Heilkräuter gesammelt, die auf dem Lagerfeuer im Wald zu leckerer Waldsuppe gekocht wurden. Und wie isst man Suppe? Na klar: Mit dem Löffel. Also schnitzte sich jedes Kind aus einem Holzstück seinen eigenen Löffel. Werkzeuge dazu waren Schnitzmesser und Schmirgelpapier. Und das Spannende war, dass die Füllfläche im Löffel mit einem glühenden Holzkohlenstückle eingebrannt wurde. Man musste dazu lange und ausdauernd die Kohle anblasen - so höhlte sich langsam die Wölbung in den Löffel. Dann konnten alle mit dem eigenen Löffel die Binner Waldsuppe genießen, und den meisten hat es sogar geschmeckt.

Bild: Gemeindeverwaltung

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/14 37-0
Ärztlicher Notfalldienst	
an Wochenenden und Feiertagen	116 117(ohne Vorwahl)
Internet	www.docdirect.de medizinische Ersteinschätzung www.116117.de ärztliche Hilfe
Kinderärztlicher Notfalldienst	0180 607 73 12
Augenärztlicher Notfalldienst	0180 607 53 12
HNO Notfalldienst	0180 607 72 11
Hegau-Klinikum Singen (Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22(ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0761/120 120 00
Gasversorgung Thüga Energienetze GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen	07731/14 80-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/92 18 18
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/1 47 66-0
Störungsdienst	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung	
während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	
während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0176/61 14 31 48
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/82 74 28
Forst-Revierleiter	
Werner Hornstein	0175-7247922
Aids-Hilfe Konstanz e. V.	
Außenstelle Singen	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen	
Gabi Bruderhofer	07734/93 43 55
Dorfhelferinnenstation	
der Sozialstation Hegau-West	07734/93 43 55
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V.	
St. Georg-Str. 5, Gottmadingen	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7 29 36 00
Horizont – Ökumenisches Hospiz- und Palliativzentrum im Landkreis Konstanz	
gemeinnützige GmbH	07731/96970-780
E-Mail: koordination@hospizdienst-horizont.info	
Hospizverein Singen und Hegau e.V.	
Im Gambrinus, täglich	07731/3 11 38
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/2 99 92
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.	
Pflegedienst	07731/99 83-0



Beim diesjährigen Kinderferienprogramm des Narrenverein Pfiffikus im Bahnhofle war wieder einiges geboten. Mit viel Kreativität und Spaß bastelten die Kinder aus kleinen Tontöpfchen lustige Kegelmännchen. Ob als kleine Pfiffikus-Figur, Hansele oder ganz nach den eigenen Vorstellungen - der Fantasie waren keine Grenzen gesetzt. Mit viel Freude wurde gestaltet, gemalt und dekoriert, sodass am Ende viele ganz individuelle und farbenfrohe Figuren entstanden. Zur Stärkung gab es anschließend leckere Pizza. Ein herzliches Dankeschön ging an alle Helferinnen und Helfer, die diese tollen Stunden mit viel Engagement gestaltet und ermöglicht haben.

Bild: NV Pfiffikus



Am 4. August fand im Rahmen des Sommerferienprogramms die „Pflanzwerkstatt für kleine Gärtner - gemeinsam wachsen lassen, Kreativtag im Grünen“ statt. Gemeinsam mit den Kindern verbrachte der Verein Blüten des Dorf Binningen einen abwechslungsreichen und kreativen Vormittag. Zuerst wurden Tontöpfe bunt bemalt und anschließend mit Erde und duftendem Lavendel bepflanzt. Danach entstanden aus Strumpfhosen, Erde und Kressesamen viele lustige Kresseköpfe, denen schon nach wenigen Tagen grüne „Kressehaare“ wachsen werden. Auch kleine Gießkannen durften von den Kindern nach Herzenslust verziert werden. Zwischendurch stärkten sich alle bei leckeren Snacks. Zum Abschluss stellten die kleinen Gärtnerinnen und Gärtner ihr Wissen bei einem Gärtner-Quiz unter Beweis, welches sie mit Bravour meisterten. Als Anerkennung erhielt jedes Kind eine eigene Gärtner-Urkunde. „Kleine Hände, große Ideen - so wächst Begeisterung.“ Vielen Dank Kinder, für diesen tollen Gärtner-Tag mit Franziska Brütsch und Nicole Schulz vom Blühenden Dorf Binningen.

Bild: Blühendes Dorf Binningen



24 Kinder trotzten den hohen Temperaturen beim Tennisspielen auf der Anlage des TC Hilzingen. Aber auch für Abkühlung durch die Beregnungsanlage und beim Eisschlecken wurde gesorgt. Den Kindern hats Spaß gemacht und auch das Interesse für den Tennissport geweckt, haben sich doch nach der Veranstaltung gleich sechs Kinder für ein Probetraining eine Woche später gemeldet.

Bild: TC Hilzingen

Bildungszentrums Singen

Herbstprogramm ist neu erschienen

Hegau. Für Neugierige, Bildungshungrige, Wissensdurstige, Kreative, Experimentierfreudige und Gesellige, für Jüngere und Ältere findet sich wieder ein breites Spektrum an Veranstaltungen: von Themen der Allgemeinbildung über kulturelle, theologische und persönlichkeitsorientierte Bildung bis hin zu Tagesfahrten, Kreativ- und Gesundheitskursen. Das Halbjahresprogramm liegt in verschiede-

nen öffentlichen Einrichtungen in der Region wie Rathäusern, Pfarrämtern und Kirchen aus und wird auf Wunsch auch verschickt. Alle Kurse finden sich online unter www.bildungszentrum-singen.de und sind ab sofort buchbar.

Für Infos und Beratung steht das Team des Bildungszentrums gerne zur Verfügung: Tel. 07731 982590 oder E-Mail info@bildungszentrumsingen.de.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- 4 Stück Sommerreifen für Mitsubishi, Größe 175/55 R 15, Tel. 0170 3686936
- Esstisch, schwarz, H 0,90 m / B 1,80 m / T 0,75 m, Tel. 0170 3686936
- Rosmarinpflanze, Höhe 2,2 m, Breite 0,8 m, zum selbst ausgraben, Tel. 07731 5910921
- 1 Teichfilter mit Pumpe, 1 Luftentfeuchter, 1 Hundegitter fürs Auto, Tel. 07731 64520
- Karteikästen A 5, Plakataufsteller, Tomatenrankhilfe, Tel. 07731 64999
- Balkonkästen, Kunststoff, braun, 3x 40 cm, 13x 60 cm, 8x 80 cm und 1x 100 cm mit passenden Untersetzern, Tel. 07731 319384
- 2 Lattenroste aus Holz, 200 x 80 cm, sowie Fahrradträger (für 2 Fahrräder), geeignet für Kombiautos ohne Kupplung, Telefon 07739-1562
- Heißluft-Grillofen wenig gebraucht, Tel. 07731 3828484

Öffentliche Bekanntmachung

Inkrafttreten des Bebauungsplanes „Solarpark Dachsmiete“, Gemarkung Hilzingen

Der Gemeinderat der Gemeinde Hilzingen hat am 09. Juni 2026 in öffentlicher Sitzung den im Verfahren nach § 13 BauGB aufgestellten Bebauungsplan Sondergebiet „Solarpark Dachsmiete“, Gemarkung Hilzingen als Satzung beschlossen.

Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplanes umfasst ausschließlich die Grundstücke Flst.-Nrn. 14209 und 14213, Gemarkung Riedheim mit einer Gesamtfläche von 5,02 ha. Maßgebend ist der Lageplan des Bebauungsplanes in der Fassung vom 09.06.2026.

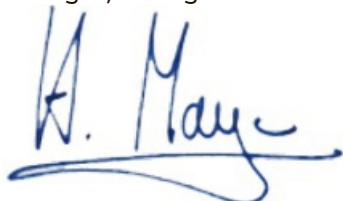
Der Bebauungsplan Sondergebiet „Solarpark Dachsmiete“, Gemarkung Hilzingen, tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft (vgl. § 10 Abs. 3 BauGB).

Der Bebauungsplan kann einschließlich seiner Begründung mit Umweltbericht und der zusammenfassenden Erklärung im Rathaus Hilzingen, Ortsbauamt (Zimmer 31) während der üblichen Dienststunden eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan einsehen und über seinen Inhalt Auskunft verlangen. Zusätzlich ist der Bebauungsplan mit Begründung und zusammenfassender Erklärung im Internet unter der Internetadresse www.hilzingen.de zugänglich.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB über die Fälligkeit etwaiger Entschädigungsansprüche im Falle der in den §§ 39 bis 42 BauGB bezeichneten Vermögensnachteile, deren Leistung schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen ist und des § 44 Abs. 4 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen, wenn der Antrag nicht innerhalb der Frist von drei Jahren gestellt ist, wird hingewiesen.

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Formvorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans, ein nach § 214 Abs. 2a BauGB beachtlicher Fehler oder ein nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtlicher Mangel des Abwägungsvorgangs nur beachtlich werden, wenn sie innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Hilzingen, 27. August 2026



Holger Mayer
Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

Inkrafttreten des Bebauungsplanes „Lange Breite - Zelg Westenberg“, Gemarkung Riedheim

Der Gemeinderat der Gemeinde Hilzingen hat am 14.07.2026 in öffentlicher Sitzung den im Verfahren nach § 13 BauGB aufgestellten Bebauungsplan „Lange Breite - Zelg Westenberg“, Gemarkung Riedheim als Satzung beschlossen.

Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplanes umfasst ausschließlich die Grundstücke Flst.-Nrn. 154 Teil, 2376 Teil, 2377, 2378, 2394 Teil, 2695 Teil, 2701 Teil, Gemarkung Riedheim mit einer Gesamtfläche von 4,0430 ha. Maßgebend ist der Lageplan des Bebauungsplanes in der Fassung vom 14.07.2026.

Der Bebauungsplan „Lange Breite - Zelg Westenberg“, Gemarkung Riedheim, tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft (vgl. § 10 Abs. 3 BauGB).

Der Bebauungsplan kann einschließlich seiner Begründung mit Umweltbericht und der zusammenfassenden Erklärung im Rathaus Hilzingen, Ortsbauamt (Zimmer 31) während der üblichen Dienststunden eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan einsehen und über seinen Inhalt Auskunft verlangen. Zusätzlich ist der Bebauungsplan mit Begründung und zusammenfassender Erklärung im Internet unter der Internetadresse www.hilzingen.de zugänglich.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB über die Fälligkeit etwaiger Entschädigungsansprüche im Falle der in den §§ 39 bis 42 BauGB bezeichneten Vermögensnachteile, deren Leistung schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen ist und des § 44 Abs. 4 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen, wenn der Antrag nicht innerhalb der Frist von drei Jahren gestellt ist, wird hingewiesen.

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Formvorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans, ein nach § 214 Abs. 2a BauGB beachtlicher Fehler oder ein nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtlicher Mangel des Abwägungsvorgangs nur beachtlich werden, wenn sie innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Hilzingen, 27. August 2026



Holger Mayer
Bürgermeister

Gelungenes Grillfest

Nachbarschaftshilfe Hilzingen
lud in den Schlosspark ein



Ein gelungenes Fest im Schlosspark.

Bild: Nachbarschaftshilfe

Hilzingen. Bei schönstem Sommerwetter fand das diesjährige Grillfest der Nachbarschaftshilfe Hilzingen im Schlosspark statt. Zahlreiche Helferinnen und Helfer sowie das Vorstandsteam waren der Einladung gefolgt und verbrachten gemeinsam einen geselligen Nachmittag bei leckerem Essen und guten Gesprächen.

Ein herzliches Dankeschön galt Christiane Ritter und Anneliese Kunzendorf, die die Organisation des Grillfestes übernommen hatten sowie allen fleißigen Helferinnen und Helfern, die beim Aufbau und Abbau tatkräftig mit angepackt haben. Auch die zahlreichen Salatspenden sorgten für ein vielfältiges und reichhaltiges Buffet.

Für eine besondere musikalische Überraschung sorgte der Männerchor Hilzingen, der mit einem kleinen Auftritt das Grillfest bereicherte und für beste Stimmung sorgte. Auch hierfür möchten wir uns ganz herzlich bedanken!

Im Rahmen des Grillfestes nutzte die Vorsitzende Stefanie Hilpert-Klarmann die Gelegenheit, die erfreuliche Entwicklung der Nachbarschaftshilfe im bisherigen Jahresverlauf darzustellen. So konnte bereits ein beachtlicher Zuwachs an Klientinnen und Klienten verzeichnet werden. Bis einschließlich Juli wurden 310 Einsätze mit insgesamt 456 Hilfsstunden geleistet. Dabei legten die Helferinnen und Helfer bereits 2.678,2 Kilometer für die Klientinnen und Klienten zurück. Diese Zahlen zeigen, wie gut die Nachbarschaftshilfe inzwischen

angenommen wird und wie wichtig das Engagement der Helferinnen und Helfer für die Menschen in der Gemeinde ist. Hinter jedem Einsatz steht konkrete Unterstützung – sei es durch Fahrten, Einkäufe, Begleitungen oder persönliche Hilfe im Alltag.

Darüber hinaus stellte Stefanie Hilpert-Klarmann das neue Projekt „Taschengeldbörse“ vor. Dabei werden Jugendliche an Seniorinnen und Senioren vermittelt, die Unterstützung bei kleineren Alltagstätigkeiten suchen – beispielsweise beim Rasenmähen, Gassigehen, Füttern der Katze oder bei kleineren Einkäufen. So können sich Jugendliche etwas dazuverdienen und gleichzeitig ältere Menschen im Alltag unterstützen. In Kürze werden hierzu im Rathaus Hilzingen Informationsflyer sowohl für interessierte Jugendliche als auch für Seniorinnen und Senioren, die einen Taschengeldjob anbieten möchten, ausliegen.

Ein großes Dankeschön gilt allen Helferinnen und Helfern sowie dem gesamten Vorstandsteam, die mit viel Zeit, Engagement und Herz dazu beitragen, dass die Nachbarschaftshilfe weiter wächst und für viele Menschen eine wertvolle Unterstützung sein kann. Die Nachbarschaftshilfe freut sich auf viele weitere gemeinsame Begegnungen und Einsätze! Sollte man auch Interesse an der Nachbarschaftshilfe haben, meldet man sich gerne unter Tel. 07731 380984 oder man schaut auf der Website www.nachbarschaftshilfe-hilzingen.de vorbei.

Mit Action unterwegs

Kinder- und Tennie- Ausflug des NV Pfiffikus



Die Kinder erkundeten mit einer Schnitzeljagd den Ort...

Hilzingen. Traditionell läutete der Narrenverein Pfiffikus mit zwei tollen Ausflügen die Sommerferien für seine jüngeren Hansele ein. Die Hansele-Kinder erwartete eine spannende Schnitzeljagd quer durch Hilzingen. An verschiedenen Stationen mussten witzige und herausfordernde Aufgaben gemeistert werden – unter anderem galt es, die Narrenrufe zu gurgeln. Die Suche führte die Kinder schließlich zum Grillplatz der Pfadfinder, wo der Schatz versteckt

war. Zum Abschluss gab es ein leckeres Vesper.

Die Teenies zog es nach Lipperswil ins Conny-Land. Dort warteten jede Menge spannende Attraktionen und aufregende Erlebnisse auf die Jugendlichen. Bei viel Action und Spaß verging der Tag wie im Flug. Beide Ausflüge waren ein voller Erfolg und sorgten für strahlende Gesichter. Ein schöner und erlebnisreicher Auftakt in die Sommerferien für die jüngsten Mitglieder des Narrenvereins Pfiffikus.



... während die Jugendlichen ins Conny-Land nach Lipperswil gingen.

Bilder: NV Pfiffikus



Beste Stimmung beim 41. Scheunenfest

Musikverein Schlatt a.R. erhält Pro-Musica-Plakette



Begeistert klatschten die Scheunenfestbesucher bei der Musik der Jungmusiker mit.

Bild: MV Schlatt a.R.

Schlatt a.R. Petrus meinte es mit dem Musikverein Schlatt a.R. auch in diesem Jahr sehr gut. Bei optimalem Festwetter über alle drei Tage hinweg bewies das Scheunenfest, welches guten Rufes in der Region hat. Die Besucher kamen in Scharen, viele mit dem Fahrrad, und füllten das Festgelände. Manche mussten trotz der angenehmen Temperaturen in der Scheune Platz nehmen, da es draußen keine Sitzgelegenheit mehr gab.

Am Samstagabend waren es nach der traditionellen Eröffnung durch die Baholz-Musikanten weit über 1000 Besucher, die bei Musik der DJs C-Baker und Y-BZ ausgelassen feierten.

Den Sonntag eröffnete Pfarrer Michael Fischer auf der Bühne des Festgeländes mit einem sehr feierlichen Gottesdienst,

der von einer Abordnung des Musikvereins unter Leitung von Erwin Gebhart und einem Projektchor, geleitet von Elisabeth Maier und begleitet am Keyboard von Ulrike Lohrer, umrahmt wurde. Da der Musikverein in diesem Jahr sein 100jähriges Bestehen feiert, war Landrat Zeno Danner nach Schlatt gekommen. Er durfte im Auftrag des Bundespräsidenten dem Verein die Pro-Musica-Plakette überreichen. Unterstützt wurde er dabei von Bürgermeister Holger Mayer, der wie auch der Präsident des Blasmusikverbandes Hegau-Bodensee Frank Bruschinsky dem Verein zum Jubiläum gratulierte. Beide hoben das Wirken des Vereins hervor und betonten die gute Zusammenarbeit. Ein weiterer Höhepunkt am Sonntag war das kleine

Schlatter-Treffen.

MusikerInnen aus den vier Musikvereinen Schlatt bei Bad Krozingen, Schlatt bei Hechingen, Schlatt im Thurgau und Schlatt u.Kr. waren anwesend. Sie wirkten zusammen mit einigen Aktiven aus Schlatt a.R. im Gesamtchor mit. Die Musikvereine aus Schlatt bei Bad Krozingen und im Thurgau spielten jeweils alleine zur Unterhaltung.

Mit „blauer Invasion“ kann der Auftritt der 45 Kinder der Musikalischen Früherziehung, der Zöglinge am Instrument und der Jungmusiker bezeichnet werden. In ihren blauen T-Shirts zeigten sie ihr Können und begeisterten das Publikum. Nachdem die Tanzgruppe Dynamite aus Überlingen a.R. einen tänzerischen Leckerbissen serviert hatte, durfte die Blaskapelle „Die

Feierei“ den Sonntag ebenfalls stimmungsvoll mit böhmisch-mährischer Blasmusik beenden.

Aufräumen im Regen hieß es am Montagvormittag, aber rechtzeitig zur Eröffnung des Seniorennachmittags durch den Musikverein Schlatt a.R. selbst blinzelte bereits die Sonne wieder durch die Wolken. Den Musikern war der Stress der zurückliegenden Tage nicht anzumerken. Sie liefen zur Hochform auf und unterhielten die immer größer werdende Besucherzahl aufs Beste. Auch am Montag gab es mit den beiden Formationen der Jugendraum-Dancing-Crew unter Leitung von Sandra Igers was fürs Auge. Die Jungen Fiden Hattinger durften die Besucher auf dem bereits gut gefüllten Festgelände auf den

Ein Wochenende voller Gadi

Regen hielt Gäste und MusikerInnen nicht vom Feiern ab

Bierabend einstimmen, was ihnen hervorragend gelang. Die Stimmung steigerten der MV „Harmonie“ Büßlingen und der MV Wiechs a.R., wel-

cher dann kurz nach Mitternacht das 41. Scheunenfest beendete. Nach dem Abbau am Dienstagabend deutete an der Scheune nicht mehr viel

darauf hin, welche große Zahl an Besuchern in den Tagen zuvor verköstigt und unterhalten worden waren. Beim obligatorischen gemeinsamen

„Steak vom Grill“ sah man bei den Aktiven und Helfern müde aber sehr zufriedene Gesichter auch beim neuen Vorsitzenden Florian Sauter.



Von links: Florian Sauter erhält von Landrat Zeno Danner und Bürgermeister Holger Mayer die PRO-MUSICA-Plakette mit Urkunde.



Auch an der Cocktailbar war der Andrang am Samstagabend groß.
Bilder: MV Schlatt a.R.



Neben ihrem Arbeitseinsatz sind die MusikerInnen des MV Schlatt a.R. auch am Instrument gefordert, wenn sie die Besucher des Seniorennachmittags am Montag unterhalten.

Musikverein Schlatt a.R. sagt Danke

Der Musikverein Schlatt a.R. möchte sich nach dem überaus erfolgreichen 41. Scheunenfest bei allen Helfern bedanken, dies waren die Aktiven mit ihren Partnern, die Zöglinge, deren Eltern, die Ehrenmitglieder, die einheimischen und auswärtigen Gönner des Vereins, der Ortschaftsrat, die Schlatter Chiesi, der SV Schlatt a.R., die Feuerwehr Schlatt a.R., der Förderverein Jugendraum, die Mütter der Kindergartenkinder, die Kuchenspenden aus Schlatt und von auswärts und alle Schlatter Einwohner, die den Festtrummel immer wieder mit großem Verständnis ertragen. Besonders Dank sagt der Musikverein der Besitzerin der Scheune, der aktiven Musikerin Nadja Knöpfli und den angrenzenden Nachbarn. Nur mit den Zugeständnissen aller war der erforderliche Platz fürs Scheunenfest 2026 vorhanden.

25 Jahre Belcanto Chor Hilzingen feiert 25-jähriges Bestehen

Jubiläum wird mit großem Konzert gefeiert



Am 7. November gibt der Belcanto Chor ein Jubiläumskonzert.

Bild: Belcanto-Chor

Hilzingen. Seit 25 Jahren bereichert der Belcanto Chor das Vereinsleben in Hilzingen. Was im Sommer 2000 mit einer Mitsingaktion im Schlosspark begann, entwickelte sich ein Jahr später zur Gründung des Chores und mittlerweile zu einer erfolgreichen 25-jährigen Chorgeschichte. Dieses Jubiläum soll nun mit einem großen Konzert gebührend gefeiert werden.

Die Idee zur Gründung eines gemischten Chores entstand aus der Sorge um die Zukunft des Gesangsvereins Liederkranz, dessen Männerchor bereits seit 1866 besteht.

Der inzwischen verstorbene frühere Vorsitzende Konrad Sturm erkannte rechtzeitig, dass es zunehmend schwieriger werden würde, genügend Nachwuchs für einen reinen Männerchor zu gewinnen.

Ein gemischter Chor sollte neue Sängerinnen und Sänger ansprechen und zugleich die Zukunft des Vereins sichern.

Mitten im Sommer 2000 wurde deshalb im Hilzinger Schlosspark zu einer Mitsingaktion eingeladen. Unter der Leitung von Johannes Link, dem damaligen Dirigenten des Männerchors, kamen zahlreiche Menschen zusammen, die Freude am gemeinsamen Singen hatten. Die Resonanz war so groß, dass regelmäßige Proben folgten. Im Jahr 2001 wurde schließlich der Belcanto Chor gegründet.

Viele Jahre prägte Johannes Link als musikalischer Leiter den jungen Chor. 2010 übernahm Melinda Liebermann die Leitung, 2016 folgte Evelyn Leutwyler. Sie leitet den Chor - nach einer kurzen Unter-

brechung - bis heute und bereitet die Sängerinnen und Sänger auf das Jubiläumskonzert vor.

Eine besondere Herausforderung stellte die Corona-Pandemie dar. In dieser schwierigen Zeit war es für den Chor besonders wichtig, den Kontakt untereinander und die Freude am gemeinsamen Singen zu erhalten. Unterstützung kam von Darja Godec von der Musikschule, die die Sängerinnen und Sänger über zwei Jahre hinweg motivierte und den Zusammenhalt stärkte.

Seit dem ursprünglichen Experiment und der anschließenden Chorgründung sind nun 25 Jahre vergangen. Dieses Jubiläum soll mit einem großen Konzert gefeiert werden. Bereits im vergangenen Jahr wurden mit einer erfolgreichen Werbeaktion zusätzli-

che Sängerinnen und Sänger für das Projekt gewonnen. Daraus kam es sogar zu einigen neuen Mitgliedschaften. Mit zahlreichen Sonderproben laufen nun seit einiger Zeit die Vorbereitungen für das Jubiläumskonzert „25 Jahre Belcanto Chor Hilzingen“. Das Publikum darf sich auf ein abwechslungsreiches Unterhaltungsprogramm freuen, bei dem sich der Chor in vielfältiger Weise präsentieren und auch einige Überraschungen beithalten wird.

Das Konzert findet am Samstag, 7. November, um 19 Uhr in der Hegau-Halle Hilzingen statt. Der Chor lädt die Bevölkerung schon heute herzlich zu diesem besonderen musikalischen Abend ein. Der Termin für den Vorverkaufsstart wird rechtzeitig bekannt gegeben.



**KAVALIERE
HELFEN.
SCHNELL.**



FÜR MEHR RÜCKSICHT UND HILFSBEREITSCHAFT IM STRASSENVERKEHR

<http://www.kavalier-der-strasse.de/>

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche

Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen – Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen



Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten:

Montag von 09:30 bis 12:30 Uhr

Mittwoch von 09:30 bis 12:30 Uhr

Freitag von 09:30 bis 12:30 Uhr

Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle

Pfarrer: Herr Michael Weber

KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigl

KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517

E-Mail: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Sonntag, 30.08.2026

10:30 Uhr Gottesdienst, Liturgieteam: Prädikant Hans-Georg
Bühner / Musik: Ulrike Brachat

Donnerstag, 03.09.2026

15:00 Uhr Café Hereinspaziert

Sonntag, 06.09.2026

10:30 Uhr Gottesdienst, Liturgieteam: Prädikant Bernhard
Barth / Musik: Ulrike Brachat

19:00 Uhr Taizé Andacht, Liturgieteam: Pfarrer Michael Weber
/ Musik

Sonntag, 13.09.2026

10:30 Uhr Gottesdienst mit Taufe und Gemeindeversamm-
lung, Liturgieteam: Pfarrer Michael Weber und Prädikantin
Michaela Blatter / Musik: Ulrike Brachat

Montag, 14.09.2026

18:20 Uhr JederMann Treff auf dem Stofflerhof 1

Tagesordnung

zur Gemeindeversammlung am Sonntag, 13. September im
Anschluss an den Gottesdienst im Gemeindesaal:

1. Begrüßung
2. Ordnungsgemäße Einberufung und Protokollführung
3. Aktuelle Gruppen - Berichte
4. Familienzentrum
5. Kooperationsraum und Strategieprozess / aktueller
Stand
6. Grüner Gockel
7. Finanzen
8. Renovierung in der Kirche / Fenster
9. Flourishing Studie (wenn Ergebnisse vorliegen)
10. Fragemöglichkeit, Verschiedenes

Gez. Silke Fehrenbach (Vorsitzende Gemeindeversammlung)

**Eine gesegnete Woche wünscht Ihnen
ihr Kirchengemeinderat und Pfarrer Michael Weber**

Ökumene

Impuls

Erholsame Gedanken

Was gehört für Sie zur Erholung? Ein gutes Buch? Ein kühles Bier? Das Zusammensein mit Freunden? Zeithaben für den Partner - die Familie, für ganz viel Sport oder Musik? Prima Essen und Trinken? Ein guter Plan oder eher unverplante Zeit? Ich erhole mich am besten bei ausgedehnten Spaziergängen oder wenn wieder mal Zeit bleibt in einen Krimi abzutauchen oder ein anderes spannendes Buch. Zu einer kleinen Schifffahrt auf dem Bodensee hab ich mich mit einer befreundeten Familie verabredet, darauf freue ich mich schon jetzt. Das ist Erholung pur. Was mir hilft Kraft zu tanken, ist aber auch für ein paar Tage einfach ein Tapetenwechsel - Neues zu sehen! Und dann merke ich, bei mir hat Erholung auch immer zu tun, wenn ich meine Seele baumeln lassen kann. Ich liebe es, auch mal ein unbekanntes Kirchlein zu entdecken, staunend vor einem Wegkreuz zu stehen oder einfach nur auf einer Bank zu sitzen und in die schöne Natur zu blicken. Ich glaub dann lacht auch meine Seele.

Erholung, bei Wikipedia lese ich: „Der Begriff stammt ursprünglich aus der Medizin und bedeutet „wieder gesund werden“. So habe ich es noch nie gesehen, dass Erholung „ein wieder gesund werden“ ist. Mir gefällt beim Blick in die Schrift, wie Jesus sich wohl öfters erholt hat, er sucht immer wieder die Abgeschiedenheit, das stille Gebet, dann aber auch den Besuch bei Freunden, wie er wohl öfters bei der Familie des Lazarus, der Maria und Martha war. Ich wünsche Ihnen in diesen Sommerferien auch viel Erholung und den Weg, der vor allem Ihnen gut tut. Ich wünsche Ihnen gesunde Tage und den Segen dazu, wenn Erholung tatsächlich „ein wieder gesund werden“ ist.

Ihr Pfarrer Michael Fischer

Taizégebet

In der Evangelische Paul-Gerhardt-Kirche am Sonntag, 6. September, 19 Uhr.

Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgenden der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:

Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514

Michael Knaus, leitender Pfarrer,
knaus@katholisch-hegau.de

**KATHOLISCHE KIRCHE
HEGAU
PFARREI HERZ JESU**

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hegau für: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus, & Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen

Kirchennachrichten

Unsere Gottesdienste

Donnerstag, 27. August 2026

18:00 Uhr Weiterdingen Rosenkranzgebet

18:30 Uhr Weiterdingen Eucharistiefeier, (Pfr. Dr. J. Waldvogel)

Freitag, 28. August 2026 Hl. Augustinus, Bischof, Kirchenlehrer

18:30 Uhr Hilzingen Rosenkranzgebet

Sonntag, 30. August 2026 22. Sonntag im Jahreskreis

09:00 Uhr Singen Herz Jesu Eucharistiefeier (Pater Charles)

10:30 Uhr Hilzingen Eucharistiefeier (Pfr. Dr. J. Waldvogel)

Mittwoch, 2. September 2026

18:30 Uhr Hilzingen Eucharistiefeier (Pfr. Dr. J. Waldvogel), Gedenken: Jutta Maier (Jahrtag)

Freitag, 4. September 2026 Herz-Jesu-Freitag

18:30 Uhr Hilzingen Rosenkranzgebet

Samstag, 5. September 2026

14:00 Uhr Weiterdingen Tauffeier von Amelie Weinmann und Elisa Bechler (Dompräbendar T. Gompfer)

18:30 Uhr Riedheim Eucharistiefeier (Pfr. Dr. J. Waldvogel)

Gedenken: Roland Oßwald

Sonntag, 6. September 2026 23. Sonntag im Jahreskreis

09:00 Uhr Singen Herz Jesu Eucharistiefeier (Pater Charles)

10:30 Uhr Binningen Eucharistiefeier - mit Aussendung von Simon Jäger (Pfr. M. Knaus), Gedenken: Luise Martin und verstorbene Angehörige

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Verabschiedung von Simon Jäger

Sonntag, 6. September, 10:30 Uhr, St. Blasius Binningen
Liebe Schwestern und Brüder,
am 20. September werde ich nach dem Abschluss meines Theologiestudiums in Freiburg in Innsbruck in den Jesuitenorden eintreten.

Die Jesuiten sind ein weltweit tätiger Männerorden, der 1540 vom hl. Ignatius von Loyola gegründet wurde. Sie engagieren sich besonders in der Bildung und Begleitung junger Menschen, in der Seelsorge und geistlichen Begleitung sowie für Gerechtigkeit und die Bewahrung der Schöpfung. Als „Freunde Jesu“ möchten sie die Welt im Geist des Evangeliums mitgestalten. Viele Jesuiten sind Priester, daneben gibt es auch Ordensbrüder. Sie leben nicht in Klöstern, sondern meist in kleinen Gemeinschaften und widmen sich in vielfältiger Weise ihrem apostolischen Auftrag - gemäß ihrem Leitwort: Ad maiorem Dei gloriam („Alles zur größeren Ehre Gottes“).

Ich freue mich sehr auf das Noviziat - eine Zeit des Kennenlernens und der gegenseitigen Prüfung. Bereits während meines Studiums durfte ich viel Zeit mit Jesuiten verbringen und mit ihnen in Indien und Kenia leben. Mit dem Eintritt beginnt zugleich eine zweijährige Zeit, die mit einer räumlichen und zeitlichen Distanz zur Heimat verbunden ist. Sie ist wichtig, um den Orden kennenzulernen und dort Schritt für Schritt Heimat zu finden.

Deshalb ist es mir ein großes Anliegen, mich bewusst zu verabschieden und von Herzen Danke zu sagen - besonders meiner

Heimatgemeinde St. Blasius Binningen sowie der ehemaligen Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen. Hier durfte ich über viele Jahre aktiv sein, im Glauben wachsen, pastorale Erfahrungen sammeln und mich von vielen Menschen getragen und begleitet wissen.

Ich lade Sie deshalb herzlich zu meiner Verabschiedung am Sonntag, 6. September 2026, um 10:30 Uhr im Rahmen der Eucharistiefeier in St. Blasius Binningen ein. Im Anschluss an den Gottesdienst mit Pfarrer Michael Knaus besteht bei einem Sektempfang im Pfarrgarten Gelegenheit zur Begegnung und zum persönlichen Austausch.

Ich freue mich auf Sie und auf alle, die den Gottesdienst mitfeiern und mitgestalten, und bitte Sie herzlich um Ihr begleitendes Gebet für meinen weiteren Weg.

Herzlich grüßt

Ihr Simon Jäger



Einladung zur öffentlichen Gemeindeteamsitzung

Das Gemeindeteam Laurentius Riedheim lädt zur öffentlichen Sitzung am 21. September um 19:15 Uhr in der Bücherei in Riedheim ein. Alle Interessierten sind herzlich willkommen.

Pfarrei Herz Jesu Singen

In der Pfarrkirche unserer neuen großen Pfarrgemeinde im Hegau, der Herz Jesu Kirche in Singen, feiern wir regelmäßig um 9 Uhr, an jedem Sonntag, die Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde. Nicht nur unser leitender Pfarrer ist dort regelmäßig Zelebrant, sondern auch abwechselnd alle Kooperatoren. Wir laden herzlich alle aus dem Hegau ein, in „ihrer“ Pfarrkirche den Sonntagsgottesdienst mitzufeiern, gerade auch wenn kein Gottesdienst in der eigenen Kirche vor Ort gefeiert werden kann.

Kinoabend der Kath. Frauengemeinschaft Hilzingen

Die Gäste der Frauengemeinschaft am Kino durften einen traumhaftschönen Sommerabend erleben. Zum zweiten Mal fand die Filmvorführung in der Remise statt, die eine ganz besondere Kulisse bietet. Im Voraus konnte man gemütlich zusammen die bezaubernde Atmosphäre im Schlosspark vor dem Museum bei einem Bier oder Becher Bowle genießen. Auch für den kleinen Hunger war gesorgt und mit Crêpes, Vespertüten und natürlich Popcorn waren die Kinogäste bestens versorgt. Wie immer war der Film eine Überraschung und kostete keinen Eintritt. In diesem Jahr sollte es „Extra Wurst“ sein. „Extra Wurst“ ist eine deutsche Filmkomödie von Regisseur Marcus H. Rosenmüller. In den Hauptrollen spielen die bekannten Komödie Größen Hape Kerkeling, Maria Herbst und Fahri Yardim. In einem Tennisverein eskaliert die Jahreshauptversammlung völlig, weil die Anschaffung eines neuen teuren Grills ansteht. Es entsteht heftiger Streit, ob für das einzige muslimische Vereinsmitglied ein separater Grill angeschafft werden soll. Was als harmlose Frage beginnt,

Kirchennachrichten

entwickelt sich schnell zu einer überspitzten Grundsatzdiskussion über Integration, Rücksichtnahme, Vorurteile und gesellschaftliche Befindlichkeiten. Nach der Filmvorführung war es das reinste Vergnügen den Film Revue passieren zu lassen und den lauen Sommerabend bei bester Stimmung ausklingen zu lassen. Da kein Eintritt verlangt wurde, hat sich die Frauengemeinschaft sehr über die großzügigen Spenden gefreut. Ein herzliches Dankeschön an alle.

Auch unsere kleinen Gäste kamen nicht zu kurz. Sie waren am Samstagnachmittag an der Reihe. Auch dieser Film blieb bis zur Vorführung geheim. Viel Freude hatten die Kinder mit „Einem Land vor dieser Zeit“. Ein Zeichentrickfilm von Steven Spielberg Amblin Entertainment. Der kleine Saurier Little Food wird in einer Zeit geboren, in der die großen Wälder, die Flüsse versiegen und Erdbeben und Vulkanausbrüche das Leben schwer machen. Little Foods Mutter stirbt bei einem Erdbeben und so muss sich der Kleine allein auf den Weg machen das große Tal zu finden. Vier Freunde lernt er auf seiner abenteuerlichen Wanderung kennen. Cara ein dickköpfiges Dreihorn, Petri ein Flugdrache, die den Dreh zum Fliegen noch nicht raus hat, den ewig hungrigen Spike und die unternehmenslustige Ducky. Die fünf Freunde halten zusammen wie Pech und Schwefel auf ihrer Reise voller Gefahren. In der Pause wurden die Kleinen vom Eiswagen überrascht.

Wir danken allen, die mit uns Freude an den Filmvorführungen hatten, uns ihre Zeit schenken und uns so großartig unterstützen.

Die Frauengemeinschaft



Bild: kfd Hilzingen

Sommernachtshock der kfd Hilzingen - ein kulinarisches Highlight

Anfang August trafen sich die Frauen zur Abendmesse, die von Herrn Pfarrer Fischer zelebriert wurde. Im Anschluss gab es dann den Sommernachtshock auf dem Kirchplatz. Wunderbare sommerliche Temperaturen garantierten einen lauen Sommerabend. Ohne Absprache entstand ein abwechslungsreiches Mitbringbuffet. Das heißt jede der Damen steuerte etwas zum Buffet bei und so ergab sich eine herrlich bunte Vielfalt fürs Auge aber vor allem für den Gaumen. Gemeinsam genießen: das Essen, den Abend, die Gespräche, das Beisammensein. Eine wunderbare Auszeit mitten im Ort. Als Überraschung bot Marianne Schätzle Auszüge aus ihrem neuen Programm und sorgte für viele Lacher und beste Stimmung. Wir, die Frauengemeinschaft, freuten uns sehr, dass neben den vielen Frauen auch Herr Pfarrer Fischer den Abend und das herrliche Essen genoss. Wir Bild: kfd Hilzingen danken allen recht herzlich, denn nur gemeinsam lässt sich so eine große Vielfalt an überwältigenden Leckereien bewerkstelligen.

Das Vorstandsteam der Frauengemeinschaft.



Römisch-katholische Kirchengemeinde Hegau Pfarrei Herz Jesu

Pfarrbüro Hilzingen zuständig für St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Michael Knaus,

E-Mail: knaus@katholisch-hegau.de

Hauptbüro der Pfarrei: 07731-16903-00,

E-Mail: info@kath-singen.de

Pfarrer Michael Fischer (Kooperator) Tel. 07739/227,

E-Mail: fischer@kath-singen.de

Gemeindereferentin Barbara Götz, Tel.: 07731 8605-40,

E-Mail: goetz@kath-singen.de

Sekretärin: Elisabeth Brütsch, Bianca Moll

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10 bis 12 Uhr,

Montagnachmittag, 14:30 bis 17:30 Uhr

(in den Schulferien nachmittags geschlossen)

Tel. 07731-16710-0

E-Mail: hilzingen@katholisch-hegau.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 17:30 bis 19 Uhr

(In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: www.kath-hilzingen.de

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; **IBAN:** DE93 6925 1445 0005 6278 15

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de

Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an

gemeinde@hilzingen.de senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:

Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen
Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60

E-Mail: info@info-kommunal.de

Geschäftsführer: Tobias Gräser

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0 75 31 / 999 - 0 (Ortstarif)

oder E-Mail abo-service@suedkurier.de



Am 13. August konnten die Kinder im Rahmen des Ferienprogramms einen besonderen Ort erkunden, an den man sonst nicht kommt: den Kirchturm der Hilzinger Kirche. Der Aufstieg war teilweise etwas abenteuerlich, sorgte aber für viele spannende Eindrücke und jede Menge Spaß. Zum Abschluss gab es für alle Kinder noch ein leckeres Eis. Bild: Privat

Start des Vorverkaufs zum Schätzle-Markt 2026

Stadtkapelle Tengen
sucht noch helfende Hände

Hegau. Der Vorverkauf für die Bierzeltgaudi mit den Lederrebelln am Freitag, 23. Oktober, und Dirndl rockt die Lederhose mit der Froschenkapelle am Samstag, 24. Oktober, ist vom 12. September ab 10 Uhr bis zum 4. Oktober freigeschaltet. Es ist zu beachten, dass im Festzelt am Samstagmittag keine Eintrittskarten verkauft werden, sondern erst an der Abendkasse. Eintrittskarten gibt es unter www.stadtkapelle-tengen.de. Auch in diesem Jahr benötigt die Stadtkapelle Tengen wieder Hilfe bei der Bewirtung der vielen Gäste im Festzelt. Für alle Helfer, welche min-

destens eine Schicht im Festzelt helfen, gibt es den beliebten Helferbändel. Mit dem Helferbändel hat man freien Eintritt am Freitag und Samstag. Außerdem erhält jeder Helfer ein Helfer-T-Shirt und selbstverständlich eine Einladung zum Helferfest. Schichten gibt es an der Theke, in der Cocktailbar, am Pilsstand, in der Bar, in der Kaffeestube und auch in der Küche an allen vier Schätzle-Markt-Tagen. „Lust Teil eines tollen Helferteams zu sein? Dann meldet euch direkt per E-Mail unter helferteam@stadtkapelle-tengen.de“, so die Organisatoren.

736. Schätzle-Markt

23. – 26. Oktober 2026



UNSERE HIGHLIGHTS

Fr, 23.10.2026 ab 21:00 Uhr  Sa, 24.10.2026 ab 20:30 Uhr 	Sa, 24.10.2026 ab 11:00 Uhr  Mo, 26.10.2026 ab 14:30 Uhr 
---	---

SCHNELL KARTEN RESERVIEREN

VVK für Freitag & Samstag: 12.09.–04.10.2026.
Danach sind Karten an der Abendkasse jeweils ab 18 Uhr am Veranstaltungstag erhältlich.
Kein Verkauf am Samstagmittag.

www.stadtkapelle-tengen.de/vorverkauf
www.schaetzele-markt.de








**Care-by-Sauter-
Seniorenbetreuung**

- 24 STUNDENPFLEGE
- Betreuung zu Hause



Lkr. Konstanz und Hegau
Tel.: 07732 8964140
info@care-by-sauter.com

Albert Ehinger

Alle Arbeiten, die ich darf und kann
Kirchstr. 5, Gottmadingen
Tel. 0 77 31/7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten,
Bodenlegearbeiten
- Wohnungsaufösungen +
Entrümpelungen
- Gartenarbeiten
- Bausanierung

Markenparfums

Donnerstag, 27. August 2026 von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag, 28. August 2026 von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Samstag, 29. August 2026 von 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr

>> **Duftschnäppchen** <<

NEU:

Bohlinger Straße 25
78224 Singen
Tel. +49 171 218 71 76

Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag, 11 Uhr

Öffentliche Bekanntmachung

Wirksamkeit der 8. Änderung/ Fortschreibung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Hilzingen

Das Landratsamt Konstanz hat die vom Gemeinderat der Gemeinde Hilzingen am 09.06.2026 in öffentlicher Sitzung beschlossene 8. Änderung/Fortschreibung des Flächennutzungsplanes mit Bescheid vom 28.07.2026, Az. E2500024 gemäß § 6 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) genehmigt. Das Änderungs-/Fortschreibungsgebiet befindet sich auf der Gemarkung Hilzingen. Maßgebend ist der Lageplan in der Fassung vom 09.06.2026.

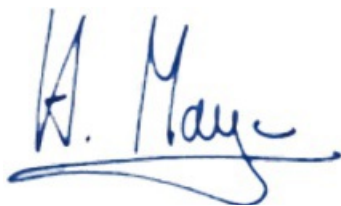


Die 8. Änderung/Fortschreibung des Flächennutzungsplanes wird mit dieser Bekanntmachung wirksam.

Die 8. Änderung/Fortschreibung des Flächennutzungsplanes kann einschließlich Erläuterungsbericht im Rathaus Hilzingen, Zimmer 31, während der üblichen Dienststunden eingesehen werden. Jedermann kann den Flächennutzungsplan einsehen und über seinen Inhalt Auskunft verlangen (§ 6 Abs. 5 BauGB).

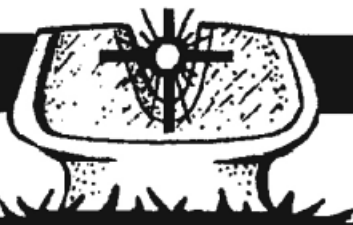
Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie Mängel in der Abwägung nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB sind nach § 215 Abs. 1 Nr. 1 bis 3 BauGB unbeachtlich, wenn die Verletzungen nicht innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Bei der Geltendmachung ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen.

Hilzingen, den 27.08.2026



Holger Mayer
Bürgermeister

W. SCHWARZ
STEINMETZ-MEISTERBETRIEB
IN SINGEN



GRABMALE
SCHAFFHAUSER STR. 165
Tel.: 0 77 31/6 44 43

Garten Krafft

Wir gestalten Lebensräume.

Jetzt kurzfristig freie Kapazitäten!

Ihr Garten muss nicht warten –
wir starten zeitnah mit Ihrem Projekt.

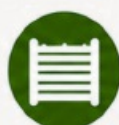
15%*
**FRÜHBUCHER-
RABATT!**

Bei Auftragserteilung bis
30. September 2026!



TERRASSEN & WEGE

Hochwertig geplant
und fachgerecht
umgesetzt.



ZÄUNE & SICHTSCHUTZ

Mehr Privatsphäre
und Sicherheit für
Ihr Zuhause.



NEUANLAGEN & UMGESTALTUNGEN

Individuelle Lösungen
für Ihren Traumgarten.

JETZT TERMIN SICHERN!



07733 / 9828977

email@gartenkrafft.de

Persönliche Beratung.
Ehrliche Arbeit. Aus der Region.
Wir sind Ihr Ansprechpartner für
alle Arbeiten rund ums Haus und Garten.



Garten Krafft GmbH | Carl-Benz-Str. 6 | 78234 Engen-Welschingen | www.gartenkrafft.de

* 15 % Frühbucherrabatt auf unsere Arbeitsleistung bei Auftragserteilung bis 30. September 2026. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten.

Bodenbelag: Schelle

Der Haus-Ausstatter

Parkett, Vinyl, Teppich

www.schelle-singen.de

Industriestraße 14 - 20
78224 Singen



Turmstr. 30
78234 Welschingen
Tel. 0 77 33 / 83 17

Öffnungszeiten:
Di.-Fr. 8-12 Uhr u. 13.30-18 Uhr
Sa. 8-12 Uhr

gesucht - gefunden

Hier können Sie erfolgreich Ihre Kleinanzeige aufgeben:
info@info-kommunal.de · Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0

Antwort auf eine Chiffre-Anzeige per mail oder
Brief an Info Kommunal, Jahnstraße 40, 78234 Engen

Vermietungen

Gottmadingen-Mitte

2.5-Zi.-Whg., 93 m²,
2 OG, Balkon, frei,
KM 1.140 € + NK 300 €
2 MM Kaut.,
Tel. +4915228412658

helle 4-Zi.-Whg., 77 m², OG in 3 Fam. Haus, Altstadt Engen

Küche, Bad, Abstellraum,
Fahrradabstellpl., NR
Ab 01.11.2026 zu vermieten
singlewohnung-engen@t-online.de

Sehr schöne & helle 5-Zi-Whg., 125 m², 1. OG in Engen (Ortsteil) ab Sep. 2026 zu vermieten.

Balk., EBK, TL Bad, Stellpl., ruhiges
3 Parteien-Haus in idyllischer Lage,
KM 1.100 € + NK + KT.
Aussagekräftige Bewerbung bitte an
mietwohnung-engen@gmx.de

Seniorenwohnung zu vermieten

Exklusives 2,5 Zimmer
Apartment mit Balkon
Für 1-2 Personen ca 50 m² plus
Kellerraum, als Erstbezug zu
vermieten. In der Wohnanlage
Schlossplatz 7 in Immendingen.
Kaltmiete 650 € Für
Menschen ab 60 Jahren oder
mit Pflegegrad.

Zuschriften an EN 2818422
Info Kommunal Verlag

Stellenmarkt

Wohnungsbaugenossenschaft Gottmadingen e. G.



Die WBG Gottmadingen e.G., bewirtschaftet in Gottmadingen
322 Wohnungen im eigenen Bestand. Aktuell bauen wir 22
Wohnungen neu.

Wir suchen – ab Herbst 2026 bzw. sofort – für unser Haus-
meisterteam einen (w/m/d) versierten

Handwerker/in – Hausmeister/in Fachgebiet Elektro oder HLS-Installation

Wir bieten: eine berufliche unbefristete Perspektive, mit
Aufstiegschancen zur Teamleitung, besonderen Sozialleis-
tungen wie JobRad, HanseFit, bei Bedarf Sprachkurse etc., ab-
sehbare Teamleitung

Aufgaben: Kleinreparaturen/Wartungen/ Reinigungsarbei-
ten/Grünpflege/Malerarbeiten – Dienstleistungen rund um
unsere Mehrfamilienhäuser.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an Vera Federer, hauptamt-
licher Vorstand: vera.federer@wbg-gottmadingen.de,
WBG Gottmadingen Hauptstraße 43, D-78244 Gottmadingen
Tel.: 07731/9713-0; <https://wbg-gottmadingen.de/>

Tischideen & Ambiente
SNÄPPCHENMARKT

FREITAG, 28. AUGUST 2026
von 9 bis 16:30 Uhr

SAMSTAG, 29. AUGUST 2026
von 9 bis 12:30 Uhr

NUR 2 TAGE!

MARKENARTIKEL ZU ABSOLUTEN SNÄPPCHENPREISEN

ONLINE-RETOUREN MIT KLEINEN SCHÖNHEITSFEHLERN

GROSSE PREISVORTEILE

NUR SOLANGE DER VORRAT REICHT.

MARKEN WIE REISENTHAL, VILLEROY & BOCH, ROSENTHAL, LE CREUSET,
ASA SELECTION, THOMAS, BLOMUS, RÖSLE, PIP STUDIO, GREENGATE U.V.M.



Poststraße 29 | 78187 Geisingen-Leipferdingen

Auch im Notfall
sind wir für
Sie da!



Heizung
Bäder
Service

KERSCHBAUMER

Es gibt immer noch hohe staatl. Förderungen
für die Sanierung von Heizungsanlagen!

Benötigt Ihre Heizung eine Wartung?

Möchten Sie Ihr Bad sanieren?

Rufen Sie an, wir sind gerne für Sie da!



Engen
07733-505-870
www.kerschbaumer.de



Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK



Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen

78247 Hilzingen • Breiter Wasmen 17
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Mail: info@richter-nickel.de

REITHINGER
IMMOBILIEN

Beratung, Service,
Erfahrung –

Hans-Peter Seidler ist
Ihr Partner für den Raum
Hegau/Bodensee
bei Reithinger Immobilien.

Tel 07731-9077-0
www.reithinger.de
Immobilien seit 1957

Ihre Immobilie ist ein Unikat –
wertvoll und individuell!
Wir betreuen Sie und Ihre
Immobilie mit Fachkompetenz
und Marktkenntnis.

Unsere langjährige
Erfahrung hilft dabei, Ihre
persönlichen Wünsche
erfolgreich umzusetzen.



Daniela Paepke

Tel. 07731/187137
www.daheim-betreut.net

DaheimBetreut

Pflege und Betreuung
Ab sofort betreuen wir auch wieder Kunden
in Hilzingen und Riedheim!



BOHLINGER
SICHELHENKE

Freitag, 28.08.2026

19:30 Uhr Einmarsch mit der Erntekrone
und dem **Musikverein Schienen**
Bieranstich und Unterhaltung
mit der beliebten Band
PolkaCabana

Samstag, 29.08.2026

ab 11:00 Uhr Oldtimertreffen mit Rundfahrt
(13.00 – 15.30 Uhr)
19:00 Uhr **Musikverein Zornegg**
20:30 Uhr Stimmung, Show und Spaß mit der
Partyband **Blaska**

www.sichelhenke.de

Sonntag, 30.08.2026

9:30 Uhr Festgottesdienst
mitgestaltet vom Kirchenchor
ab 11:00 Uhr Historische Marktgasse,
Unterhaltung im Festzelt mit
Musikverein Worblingen
Stadtkapelle Fridingen (Donau)
17:00 Uhr Musik von **HolzSchlagBlech**

Montag, 31.08.2026

14:30 Uhr Kindernachmittag & Rentnertreff
17:00 Uhr Handwerkerhock mit den
Schallberg Musikanten
19:30 Uhr Gute Laune und Ausklang mit dem
Schwarzwald Quintett

VERANSTALTER: MUSIKVEREIN BOHLINGEN

M | RECHTSANWALT
SVEN MIRIC

Erbrecht
Handels- und Gesellschaftsrecht
Öffentliches Baurecht

Friedrich-List-Str. 9
78234 Engen-Welschingen
Tel. 07733-3604747
E-Mail info@kanzlei-miric.de
www.kanzlei-miric.de

**Redaktions- und
Anzeigenschluss
Montag 11 Uhr**



KNECHTLE
FENSTERBAU
BAUSCHREINEREI

Qualität,
die sich
auszahlt

Tel. 07733/98080